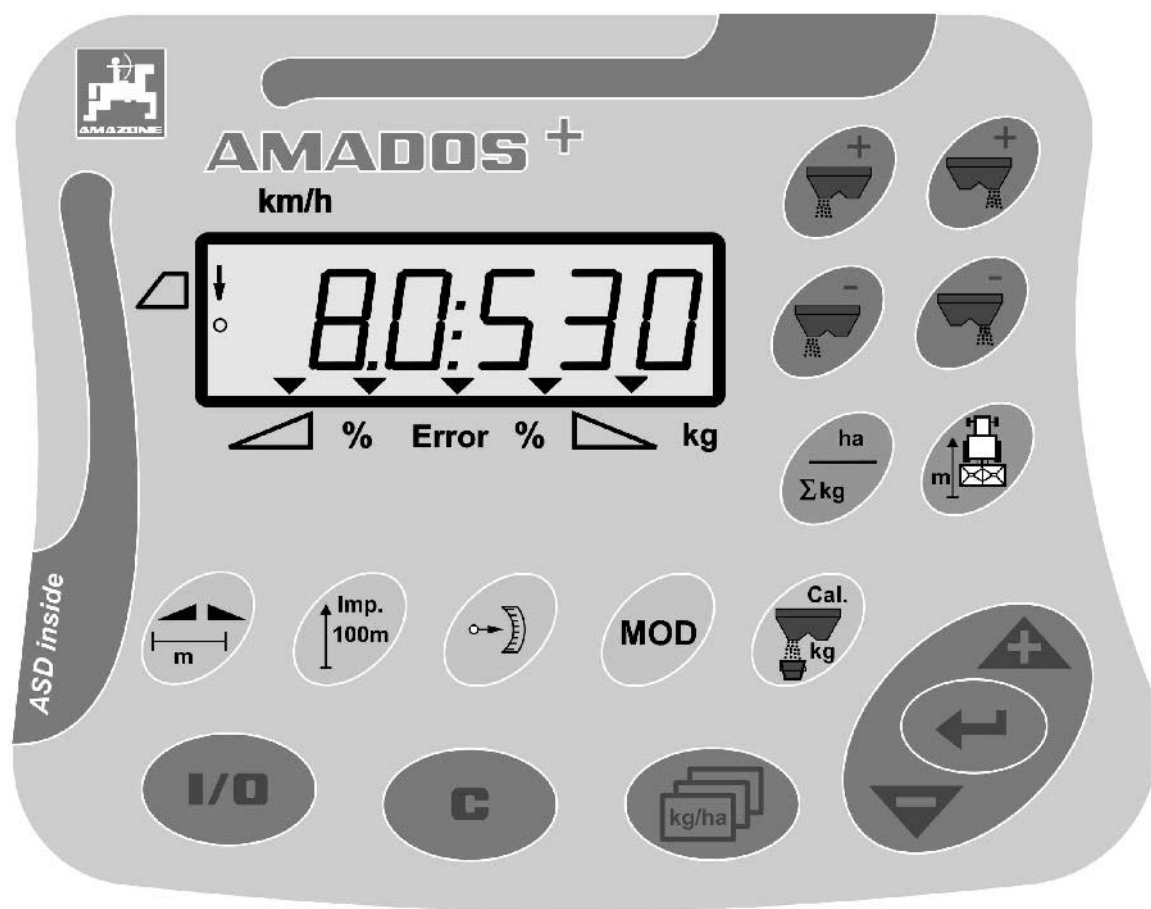


Käyttöohjeet

AMAZONE

AMADOS⁺

Ohjausyksikkö lannoitteenlevittimelle **ZA-M**



MG3220
BAG0058.2 05.09
Printed in Germany



Lue tämä käyttöohjekirja
ennen ensimmäistä
käyttöönottokertaa ja noudata
siinä annettuja neuvoja!
Säilytä se hyvässä tallessa
tulevaa käyttöä varten!



KÄYTTÖOHJEEN

lukeminen ja sen noudattaminen ei saa tuntua epämiellyttävältä tai turhalta. Ei riitä, että olet nähnyt koneen ja kuullut, että se toimii hyvin, ja että ostat sen uskoen, että kaikki sujuu sen jälkeen itsestään. Näin koneen ostaja aiheuttaa vahinkoa itselleen ja tekee sen virheen, että hän syyttää mahdollisesta koneessa esiintyvistä häiriöistä konetta eikä itseään. Jotta konetta voitaisiin käyttää oikein, käyttäjän on paneuduttava asiaan eli opeteltava koneen jokaisen laitteen käyttötarkoitus ja harjoiteltava koneen käsittelyä. Vasta sen jälkeen koneen käyttäjä voi olla tyytyväinen sekä koneeseen että itseensä. Tämän saavuttaminen on tämän käyttöohjeen tarkoitus.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Stark.



Tunnistustiedot

Valmistaja: **AMAZONEN-WERKE**
H. DREYER GmbH & Co. KG

Koneen tunnistusnumero:

Tyyppi: **AMADOS+**

Valmistajan osoite

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Puh.: + 49 (0) 5405 50 1-0
Fax: + 49 (0) 5405 501-234
Sähköposti: amazone@amazone.de

Varaosien tilaus

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Puh.: + 49 (0) 5405 501-290
Fax: + 49 (0) 5405 501-106
Sähköposti: et@amazone.de
Online-varaosaluettelo: www.amazone.de
Tilatessasi varaosia muista aina ilmoittaa koneesi konenumero.

Käyttöohjeiden julkaisutiedot

Asiakirjanumero: MG3220
Julkaisupäivä: 05.09

© Copyright **AMAZONEN-WERKE** H. DREYER GmbH & Co. KG, 2009

Kaikki oikeudet pidätetään.

Jälkipainos, myös osittainen, on sallittu ainoastaan **AMAZONEN-WERKE** H. DREYER GmbH & Co. KG:n luvalla.

Arvoisa asiakas

Olet hankkinut laadukkaan koneen **AMAZONEN-WERKE**,
H. DREYER GmbH & Co. KG:n kattavasta tuotevalikoimasta.
Kiitämme meille osoittamastasi luottamuksesta.

Varmista vastaanoton yhteydessä, ettei koneeseen ole tullut
kuljetusvaurioita ja että siitä ei puutu osia! Tarkasta toimitetun koneen
sekä tilattujen erikoisvarusteiden täydellisyys kuormakirjan avulla.
Vahingot korvataan vain silloin, kun reklamaatio tehdään välittömästi!

Ennen kuin otat koneen ensimmäistä kertaa käyttöön, tutustu
huolellisesti tähän käyttöohjekirjaan ja erityisesti sen
turvallisuusohjeisiin. Luettuasi ohjeet huolellisesti läpi osaat käyttää
tehokkaasti hyväksi uuden koneesi tarjoamia etuja.

Varmista, että kaikki koneen käyttäjät lukevat nämä käyttöohjeet
ennen koneen käyttöönottoa.

Mahdollisten kysymysten tai ongelmien yhteydessä etsi neuvoa tästä
käyttöohjekirjasta tai soita meille.

Säännöllinen huolto ja kuluneiden tai vaurioituneiden osien oikea-
aikainen vaihto pidentää koneen käyttöikää.

Käyttäjän antama palaute

Arvoisa lukija

Päivitämme säännöllisesti julkaisemiamme käyttöohjeita. Antamanne
parannusehdotukset auttavat meitä tekemään käyttöohjeista vieläkin
käyttäjästävällisempiä. Lähetä ehdotuksesi meille faksilla.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Puh.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

Sähköposti: amazone@amazone.de

1	Ohjeita käyttäjälle.....	6
1.1	Asiakirjan tarkoitus	6
1.2	Käyttöohjeissa annetut sijaintitiedot	6
1.3	Käytetyt esitysmuodot	6
2	Yleiset turvallisuusohjeet.....	7
2.1	Velvollisuudet ja vastuu	7
2.2	Turvallisuustunnusten esitysmuoto	7
2.3	Järjestykselliset toimenpiteet	8
2.4	Turvallisuusohjeet käyttäjälle	8
2.4.1	Sähköjärjestelmä.....	8
3	Tuotekuvaus.....	9
3.1	Ohjelmistoversio.....	9
3.2	Määräystenmukainen käyttö	9
3.3	Vaatimustenmukaisuus	9
4	Rakenne ja toiminta	10
4.1	Toiminta	10
4.2	Näyttö	11
4.3	Näppäimien kuvaus.....	12
5	Käyttöönotto.....	14
5.1	Ohjausyksikön AMADOS ⁺ kytkentä	14
5.2	Ohjausyksikön AMADOS ⁺ kytkeminen päälle/pois	14
5.3	Perusasetusten suorittaminen (toimintatila 1 ... toimintatila 9)	15
5.4	Pulsseja / 100m määrittäminen.....	17
5.5	Työleveyden syöttäminen	18
5.6	Syötä levitysmäärä ja aseta tilaus.....	19
5.6.1	Tilaustietojen näyttäminen	20
5.6.2	Tilaustietojen poistaminen	21
5.6.3	Ulkoinen tilaus (ASD)	21
5.7	Levitysmäärätarkastuksen suorittaminen.....	22
6	Koneen käyttö	25
6.1	Ajomatkalaskuri.....	27
7	Puhdistus, huolto ja kunnossapito.....	28
7.1	Puhdistus	28
7.2	Ohjausyksikön AMADOS ⁺ palauttaminen tehdasasetuksiin (Reset).....	28
7.3	Annosteluluistien perusasetuksen tarkastus.....	29
7.3.1	Päästöaukon tarkastus	30
8	Toimintahäiriöt	32
8.1	Hälytysilmoitukset	32
8.2	Säätömoottorien vioittuminen	32
9	Tulot ohjausyksikössä AMADOS⁺	34
10	Asennusohjeet	35
10.1	Konsoli ja tietokone	35
10.2	Akkuliitântäkaapeli	35

1 Ohjeita käyttäjälle

Ohjeita käyttäjälle -luku sisältää käyttöohjekirjan käyttöön liittyviä tietoja.

1.1 Asiakirjan tarkoitus

Nämä käyttöohjeet

- sisältävät koneen käytön ja huollon kuvauksen.
- antavat tärkeitä koneen turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön liittyviä ohjeita.
- ovat osa konetta ja niiden on aina oltava koneen tai traktorin mukana.
- tulee säilyttää hyvässä tallessa tulevaa käyttöä varten.

1.2 Käyttöohjeissa annetut sijaintitiedot

Kaikki näissä käyttöohjeissa annetut suuntatiedot ovat aina ajosuuntaan nähden.

1.3 Käytetyt esitysmuodot

Menettelyohjeet ja reaktiot

Tehtävät, jotka käyttäjän tulee suorittaa, on esitetty numeroituina menettelyohjeina. Noudata annettujen menettelyohjeiden järjestystä. Menettelyohjeeseen liittyvä reaktio on merkitty tarvittaessa nuolella. Esimerkki:

1. Menettelyohje 1
→ Koneen reaktio menettelyohjeeseen 1
2. Menettelyohje 2

Luettelot

Luettelot ilman pakollista järjestystä on esitetty mustilla pisteillä merkityllä listalla. Esimerkki:

- Kohta 1
- Kohta 2

Kuvien kohtien numerointi

Sulkeissa annetut luvut ilmoittavat kuvissa olevien kohtien numerot. Ensimmäinen numero ilmoittaa kuvan numeron, toinen numero kuvassa olevan kohdan numeron.

Esimerkki (kuva 3/6)

- Kuva 3
- Kohta 6

2 Yleiset turvallisuusohjeet

Tämä luku sisältää tärkeitä koneen turvalliseen käyttöön liittyviä tietoja.

2.1 Velvollisuudet ja vastuu

Käyttöohjeissa annettujen ohjeiden noudattaminen

Asiaankuuluvien turvallisuusohjeiden ja turvallisuusmääräysten tunteminen ovat perusedellytyksenä koneen turvalliselle käytölle ja luotettavalle toiminnalle.

2.2 Turvallisuustunnuksien esitysmuoto

Turvallisuusohjeet on merkitty kolmikulmaisella tunnuksella ja sen vieressä olevalla varoitussanalla. Varoitussana (Vaara, Varoitus, Varo) kuvaa uhkaavan vaaran vakavuusastetta ja tarkoittaa seuraavaa:



VAARA

Välittömästi ihmisten henkeä ja terveyttä uhkaava vaara (vakavat vammat tai kuolema).

Näiden ohjeiden noudattamisen laiminlyönti aiheuttaa vakavia terveyshaittoja tai jopa hengenvaarallisia vammoja.



VAROITUS

Mahdollisesti ihmisten henkeä ja terveyttä uhkaava vaara.

Näiden ohjeiden noudattamisen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia terveyshaittoja tai jopa hengenvaarallisia vammoja.



VARO

Mahdollisesti vaarallinen tilanne (lievät vammat tai esinevahingot).

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa lieviä vammoja tai esinevahinkoja.



TÄRKEÄÄ

Velvoitus erityiseen menettelytapaan tai toimenpiteeseen koneen asianmukaisen käsittelyn varmistamiseksi.

Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa häiriöitä koneessa tai ympäristössä.



OHJE

Sovellusvinkkejä ja erityisen hyödyllisiä tietoja.

Nämä ohjeet opastavat käyttämään optimaalisesti koneen kaikkia toimintoja.

2.3 Järjestykselliset toimenpiteet



Käyttöohjekirjan

- on aina oltava koneen käyttöpaikassa!
- täytyy aina olla helposti käyttäjän ja huoltohenkilökunnan saatavilla!

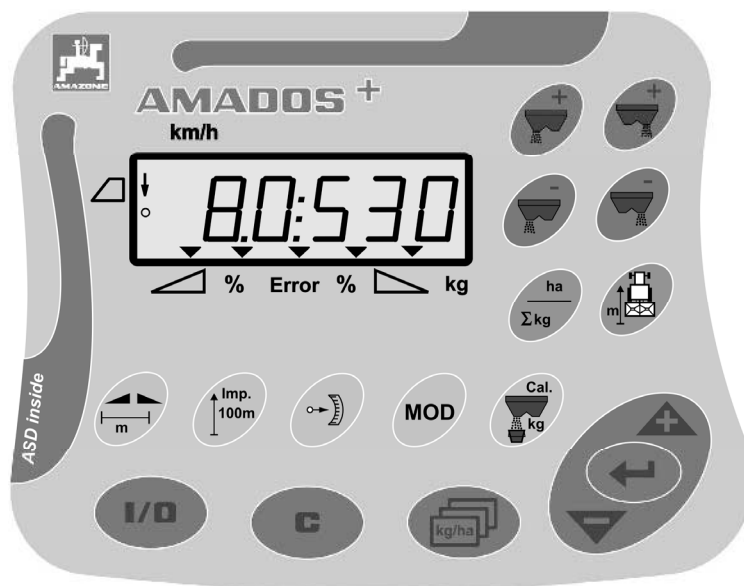
Tarkasta säännöllisesti kaikki koneessa olevat varolaitteet!

2.4 Turvallisuusohjeet käyttäjälle

2.4.1 Sähköjärjestelmä

- Irrota sähköjärjestelmään kohdistuvissa töissä aina akun (miinusnapa) kytkentä!
- Käytä vain ohjeenmukaisia sulakkeita. Sähköjärjestelmä rikkoutuu, jos käytät liian voimakkaita sulakkeita - palovaara!
- Huolehdi siitä, että akku liitetään oikein - kytke ensin plusnapa ja sitten miinusnapa! Irrota akku sähköjärjestelmästä irrottamalla ensin miinusnapa ja sitten plusnapa!
- Varusta akun plusnapa aina asianmukaisella suojuksella. Oikosulku maadoitukseen aiheuttaa räjähdysvaaran!
- Räjähdysvaara! Vältä kipinöiden muodostusta ja avotulta akun läheisyydessä!
- Kone voi olla varustettu elektronisilla komponenteilla ja rakenneosilla, joiden toiminnassa voi ilmetä häiriöitä muiden laitteiden sähkömagneettisen säteilyn takia. Tällaiset häiriöt saattavat aiheuttaa vaaraa ihmisille, mikäli seuraavia turvallisuusohjeita ei noudateta.
 - Jos koneeseen asennetaan jälkikäteen sähkölaitteita ja/tai komponentteja, jotka kytketään traktorin sähköverkkoon, tällöin käyttäjän täytyy tarkastaa omalla vastuulla, aiheuttaako asennus häiriöitä traktorin elektroniikalle tai muille komponenteille.
 - Huolehdi siitä, että jälkikäteen asennetut sähköiset ja elektroniset rakenneosat vastaavat EMC-direktiivin 89/336/ETY kulloinkin voimassaolevaa versiota ja on merkitty CE-tunnuksella.

3 Tuotekuvaus



Ohjausyksikön **AMADOS+** varustukseen kuuluu

- 17 käyttönäppäintä,
- 6-numeroinen näyttö ja näytön lisätunnukset.

3.1 Ohjelmistoversio

Tämä käyttöohjekirja pätee päivämäärän 12.11.2007 ohjelmistoversiosta lähtien. Ohjelmistoversio ilmoitetaan hetken ajan ohjausyksikön **AMADOS+** päällekytkennän jälkeen.

3.2 Määräystenmukainen käyttö

Ohjausyksikkö **AMADOS+**

- on tarkoitettu **AMAZONE**-lannoitteenlevittimen **ZA-M** näyttö-, valvonta- ja ohjainlaitteeksi.

Määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös:

- käyttöohjekirjan kaikkien ohjeiden noudattaminen.
- tarkastus- ja huoltotöiden määräaikainen suorittaminen.
- yksinomaan alkuperäisten **AMAZONE**-varaosien käyttäminen.

Kaikki yllä kuvatussa poikkeavat käyttötavat ovat kiellettyjä ja määräystenvastaisia.

Määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista

- vastaa yksin käyttäjä,
- AMAZONEN-WERKE ei ota mitään vastuuta.

3.3 Vaatimustenmukaisuus

Kone täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset:

Direktiivi-/normimerkintä

- Konedirektiivi 98/37/EY
- EMC-direktiivi 89/336/ETY

4 Rakenne ja toiminta

4.1 Toiminta

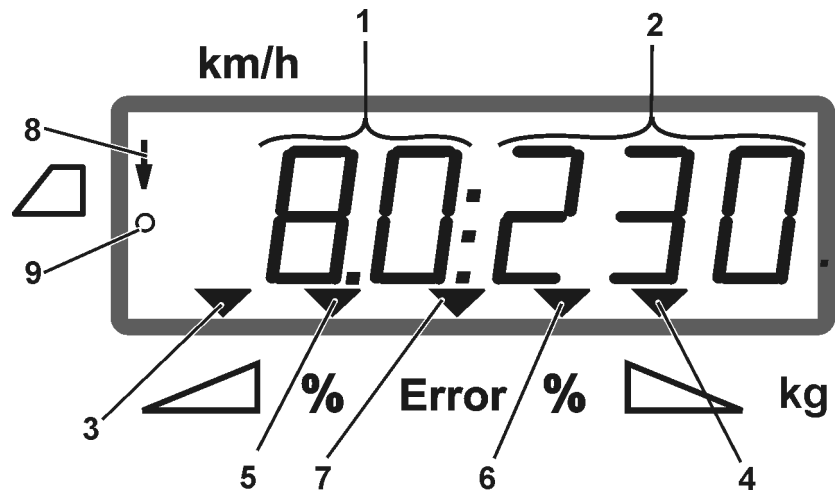
Ohjausyksikkö **AMADOS⁺**

- säättää levitysmäärää [kg/ha] ajonopeuden huomioiden. Sitä varten luistiasentoja voidaan muuttaa 2 säätömoottorin avulla.
- mahdollistaa levitysmäärän muuttamisen halutuun askelin (molemmat luistit yhdessä ja erikseen).
- ilmoittaa nykyisen ajonopeuden [km/h].
- määrittää tilauskohtaisesti
 - o käsitellyn pinta-alan [ha],
 - o levitetyn määrän [kg].
- määrittää käsitellyn kokonaispinta-alan [ha].
- mahdollistaa peltolohkotiedoston tilaustietojen siirtämisen.
- ilmoittaa **Limiter** asennon rajalevityksessä.
- mahdollistaa levittämisen myös ilman traktorin pyöräanturia / signaalipistorasiaa (pyöräanturin ollessa rikki) simuloidun nopeuden syötön avulla.



AMADOS⁺ on varustettu muistilla ja paristolla. Kaikki syötetyt ja määritetyt arvot jäävät laitteen muistiin silloinkin, kun traktorin sähköverkko on kytketty pois päältä. Ne ovat jälleen käytettävissä seuraavan päällekytkennän yhteydessä.

4.2 Näyttö



Kuva 1

Koneen työasennossa näyttö (Kuva 1) ilmoittaa:

- (1) Nykyisen ajonopeuden [km/h]
- (2) Nykyisen levitysmäärän [kg/ha]




- (3) Vasen sulkuluisti avattu
- (4) Oikea sulkuluisti avattu

Nykyinen prosentuaalinen poikkeama levitysmäärän ohjeavosta

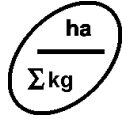
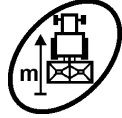
- (5) vasemmassa annosteluluistissa
- (6) oikeassa annosteluluistissa
- (7) Virheilmoitus
- (8) **Limit M**:n käyttöasento (vain asentoanturin yhteydessä)
- (9) Pulssien välitys anturista ohjausyksikköön **AMADOS+** pinta-alan ja ajomatkan määrittämiseksi

4.3 Näppäimien kuvaus

Oranssit näppäimet lannoitteenlevittimen käyttöön:

<ul style="list-style-type: none"> Ohjausyksikön AMADOS⁺ kytkeminen päälle/pois <p>→ Päällekytkennän jälkeen kuvaan tulee työnäyttö ja AMADOS⁺ on käyttövalmis.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> Takaisin tilausnäyttöön. Takaisin työnäyttöön. 	
<ul style="list-style-type: none"> Tilauksen valinta 	
<ul style="list-style-type: none"> Syöttönäppäin ilmoitetun arvon korottamista varten - molemmat luistit 	
<ul style="list-style-type: none"> Syöttönäppäin ilmoitetun arvon vähentämistä varten - molemmat luistit 	
<ul style="list-style-type: none"> Enter-näppäin <p>Kaikki syötöt tulee päättää tällä näppäimellä</p>	
<ul style="list-style-type: none"> Levitysmäärän korottaminen – vasen luisti 	
<ul style="list-style-type: none"> Levitysmäärän korottaminen – oikea luisti 	
<ul style="list-style-type: none"> Levitysmäärän vähentäminen – vasen luisti 	
<ul style="list-style-type: none"> Levitysmäärän vähentäminen – oikea luisti 	

Siniset näppäimet työtiedoille:

<ul style="list-style-type: none"> Nykyisen tilauksen käsitellyn pinta-alan näyttö. Toinen näppäinpainallus: Nykyisen tilauksen levitetyn määrän [kg] näyttö. 	
<ul style="list-style-type: none"> Ajomatkalaskuri 	

Keltaiset näppäimet lannoitteenlevittimen perusasetukseen:

<ul style="list-style-type: none"> Työleveyden syöttäminen 	
<ul style="list-style-type: none"> Pulsseja / 100 m syöttäminen tai määrittäminen 	
<ul style="list-style-type: none"> Säätömoottorien pulssimäärän näyttäminen 	
<ul style="list-style-type: none"> Toimintatilan syöttäminen 	
<ul style="list-style-type: none"> Lannoitteen kalibroitikertoimen syöttäminen/määrittäminen 	

5 Käyttöönotto

Tästä luvusta saat koneen käyttöönottoon liittyviä tietoja.

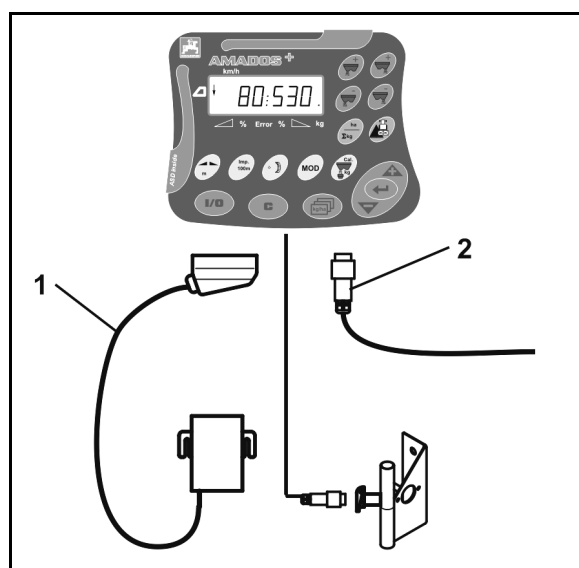


VARO

- Ennen kuin lannoitteenlevittimen saa ottaa käyttöön, käyttäjän on täytynyt lukea ja ymmärtää käyttöohjeet.
- Katso myös lannoitteenlevittimen käyttöohjeet!

5.1 Ohjausyksikön **AMADOS⁺** kytkentä

1. Kytke traktoriin kiinnitetty kone järjestelmään konepistokkeen (Kuva 2/1) avulla.
2. Kytke traktorin signaalipistorasian signaalijohto tai anturi X (Kuva 2/2) ohjausyksikköön **AMADOS⁺**.



Kuva 2

5.2 Ohjausyksikön **AMADOS⁺** kytkeminen päälle/pois



Ohjausyksikön **AMADOS⁺** kytkemiseksi päälle tai pois paina näppäintä .

5.3 Perusasetusten suorittaminen (toimintatila 1 ... toimintatila 9)



Heti kun päällekytkennän jälkeen kuvaan tulee työnäyttö, voit syöttää toimintatilat 1-9.


Toimintatilojen 1-9 näyttö

- Paina näppäintä  → Toimintatilan 4 näyttö
- Paina näppäintä  useamman kerran → Muiden toimintatilojen (1-9) näyttö











Toimintatilan 4 näyttö



- Näppäimen  ensimmäisen painalluksen jälkeen näyttöön tulee aina toimintatila 4 (määränvähennys rajalevitykseen).
- Toimintatilaa 4 voidaan muuttaa myös ilman vapauttamista.

Toimintatilojen 1-9 muuttaminen:

1. Paina näppäimiä  ja  samanaikaisesti → Tallennettujen toimintatilojen vapauttaminen
2. Paina näppäintä  ja valitse muutettava toimintatila.
3. Syötä arvo näppäimillä  tai 
4. Vahvista näppäimellä 
5. Valitse näppäimellä  joku toinen toimintatila muuttamista varten, tai palaa näppäimellä  takaisin työnäyttöön.



Toimintatila 1

Valitse konetyyppi

2 = ha-laskuri

5 = lannoitteenlevitin **ZA-M** (tehdasasetus) → valitse

Toimintatila 2

Syötä määräaskel %:ssa

Levitysmäärän vähennyksen tai korotuksen syöttö kullakin näppäinpainalluksella (yhdellä puolella tai molemmilla puolilla)

(0% - 99%, tehdasasetus 10%)

Toimintatila 3

Limiter asentoanturilla (valinnainen) asennettu?

0 = **Limiter** ilman asentoanturia, ei Limiteriä tehdasasetus.

1 = **Limiter** asentoanturilla, asennettu vasemmalle.

2 = **Limiter** asentoanturilla, asennettu oikealle.

Toimintatila 4

Syötä määränvähennys %:ssa rajalevitykselle

Rajanpuoleisen annosteluluistin määränvähennys rajalevitykselle ja raja-/ojalevitykselle.

(0% - 99%, tehdasasetus 0%)

Toimintatila 5

Syötä haluamasi enimmäismäärä tilauksille

(1-99, tehdasasetus 20)

Toimintatila 6

Syötä ohjeenmukainen, keskimääräinen työnopeus

AMADOS⁺ tarvitsee syötetyn tiedon lannoitteen kalibroitukertoimen määrittämiseen.

(0 km/h - 99 km/h, tehdasasetus 12 km/h)

Toimintatila 7

Ei vaadi tietojen syöttöä

Toimintatila 8

Syötä teoreettinen ajonopeus ajosimulaattorille

(0 km/h - 99,9 km/h, tehdasasetus 0 km/h → ajosimulaattori pois päältä)

Toimintatila 9

Syötä sarjaliitännän siirtonopeus

(57600 baudia / tehdasasetus 19200 baudia)

5.4 Pulsseja / 100m määrittäminen



AMADOS⁺ tarvitsee kalibrointi-arvon "Pulsseja / 100m" määrittääkseen

- todellisen ajonopeuden [km/h].
- käsitellyn pinta-alan.

Kalibrointi-arvo "Pulsseja / 100m" täytyy määrittää kalibrointiajolla, jos kalibrointi-arvo on tuntematon.

Voit syöttää kalibrointi-arvon "Pulsseja / 100m" manuaalisesti ohjausyksikköön **AMADOS⁺**, mikäli tiedät tarkan kalibrointi-arvon.



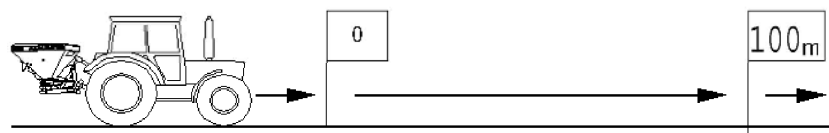
Määritä tarkka kalibrointi-arvo "Pulsseja / 100m" aina kalibrointiajolla:

- ennen ensimmäistä käyttöönottokertaa.
- jos käytät jotain muuta traktoria tai jos traktorin rengaskokoa on muutettu.
- jos määritetyn ja todellisen ajonopeuden / ajatun matkan välillä ilmenee eroja.
- jos määritetyn ja todellisen käsitellyn pinta-alan välillä ilmenee eroja.
- jos peltomaan olosuhteet vaihtelevat.



Kalibrointi-arvo "Pulsseja / 100m" täytyy määrittää vallitsevissa käyttöolosuhteissa pellolla. Jos käytät traktoria nelivedolla, tällöin neliveto tulee kytkeä päälle myös kalibrointi-arvon määrittämisessä.

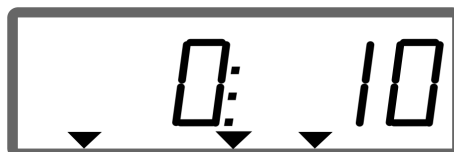
Pulsseja / 100m määrittäminen:

1. Mittaa pellolla täsmälleen 100m pituinen mittausmatka.
2. Merkitse lähtö- ja päätepiste (Kuva 3).



Kuva 3

3. Paina näppäimiä  ja  samanaikaisesti.
 4. Aja tarkalleen 100m pituinen mittausmatka ja pysähdy.
- Älä paina kalibrointiajon aikana mitään näppäintä.



Näyttö kalibroinnin aikana

5. 100m matkan jälkeen hyväksy määritetty arvo näppäimellä



6. Vahvista näppäimellä



7. Takaisin työvalikkoon

o automaattisesti 10sec kuluttua

o näppäimellä

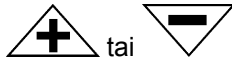


Pulsseja / 100m syöttäminen:

1. Traktorin seisoessa paina



2. Syötä arvo näppäimillä



3. Hyväksy näppäimellä



4. Vahvista näppäimellä



5. Takaisin työvalikkoon

o automaattisesti 10sec kuluttua

o näppäimellä



5.5 Työleveyden syöttäminen



Työleveyden näyttö

1. Paina näppäintä



→ nykyinen arvo tulee näyttöön.

2. Syötä arvo näppäimillä




3. Vahvista näppäimellä







5.6 Syötä levitysmäärä ja aseta tilaus



- Levitysmäärä syötetään valitulle tilaukselle.
- Tilauksen valinnalla ja levitysmäärän syötöllä tai näppäimen  painalluksella tilaus käynnistetään.
- Levityksen aikana käynnistetylle tilaukselle
 - syötetty levitysmäärä levitetään pellolle.
 - määritetään levitetty osapinta-ala, kokonaispinta-ala.




Levitysmäärän näyttö

1. Paina näppäintä  traktorin seisoessa.
→ Viimeksi käsitelty tilaus tulee näyttöön
2. Valitse näppäimellä  jokin tilaus
3. Syötä näppäimellä  tai  haluamasi levitysmäärä [kg/ha], esim. "350" 350 kg/ha levitysmäärälle.





- Yli 1000 kg levitysmäärien yhteydessä
- työnäytössä ei näytetä tuhannennumeroa,
 - kolmoispisteen sijasta näytetään kaksoispiste.



4. Vahvista näppäimellä .


5.6.1 Tilaustietojen näyttäminen

1. Paina näppäintä  (tarv. useamman kerran).
→ Valitse tilaus.

2. Paina näppäintä .
→ Käsitelty pinta-ala ilmoitetaan tilaukselle yksikössä ha.




Pinta-alan näyttö

3. Paina näppäintä  vielä kerran.
→ Levitetty määrä ilmoitetaan tilaukselle yksikössä kg.



Määrän näyttö viittauksella yksikköön kg





4. Paina näppäintä  (paina 2 kertaa).
→ Takaisin tilaukseen (takaisin työnäyttöön).



Näppäinyhdistelmää  ja  painamalla voit näyttää yksikössä ha kaikkien tilausten kokonaispinta-alan!

5.6.2 Tilaustietojen poistaminen

Poista tietyllä tilaukselle tallennetut tiedot seuraavasti.

1. Paina näppäintä  (tarv. useamman kerran).
→ Valitse poistettavat tiedot sisältävä tilaus.
2. Paina näppäimiä  ja  samanaikaisesti.
→ Tilaustiedot poistetaan.
3. Paina näppäintä  (paina 2 kertaa).
→ Takaisin tilaukseen (takaisin työnäyttöön).

5.6.3 Ulkoinen tilaus (ASD)

Voit siirtää PDA-tietokoneella ulkoisen tilauksen ohjausyksikölle **AMADOS⁺**.

Tämä tilaus saa aina tilaustunnuksen AE (Kuva 4).



Kuva 4

Tiedonsiirto tapahtuu sarjaliitännän kautta.


- Aseta sitä varten sarjaliitännän siirtonopeus 19200 tai 57600 baudiin (toimintatila 9).
- Tätä varten tarvitaan Y-johto.

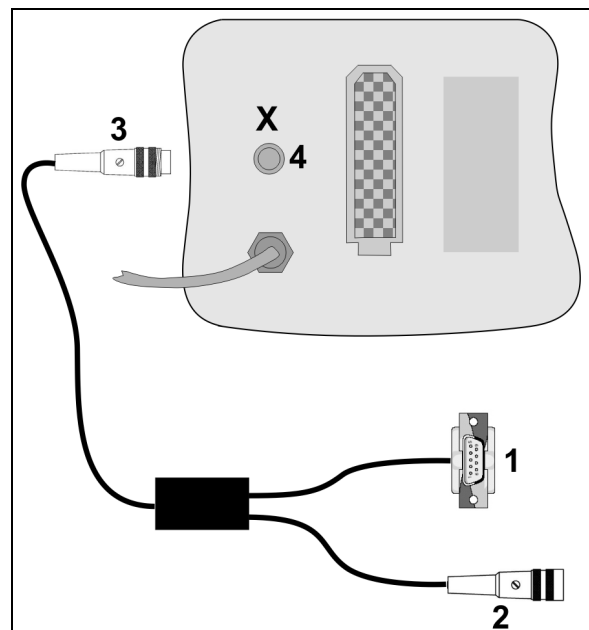
Kuva 5/...

- (1) Liitäntä PDA-tietokoneeseen
- (2) Liitäntä signaalipistorasiaan tai anturiin pulsseja / minuutti määrittämistä varten.
- (3) Liitäntä ohjausyksikköön **AMADOS⁺** (4).

Ulkoi sen tilauksen käynnistäminen ja keskeyttäminen tapahtuu järjestelmään kytketyn tietokoneen avulla.

Ulkoi sen tilauksen hätäkeskeytys ohjausyksiköstä **AMADOS⁺**:

1. Paina näppäimiä  ja  samanaikaisesti.



Kuva 5

5.7 Levitysmäärätarkastuksen suorittaminen



- Levitysmäärätarkastuksessa lannoitteen kalibrointikerroin määritetään, kun
 - o kone on kytketty traktoriin,
 - o nivelakselia käytetään,
 - o traktori seisoo paikallaan.
- Lannoitteen kalibrointikerroin voidaan syöttää myös suoraan, jos se tiedetään.

Lannoitteen kalibrointikertoimen määrittäminen

Lannoitteen kalibrointikerroin määrää ohjausyksikön **AMADOS⁺** säätötoimintamuodon ja se riippuu

- levitettävän lannoitteen juoksevuudesta.
- syötetystä levitysmäärästä.
- syötetystä työleveydestä.



- Lannoitteen juoksevuus voi muuttua jo lyhyenkin varastointiajan kuluessa.
- Määritä sen vuoksi ennen jokaista käyttökertaa levitettävän lannoitteen kalibrointikerroin uudelleen.
- Määritä lannoitteen kalibrointikerroin aina uudelleen,
 - o jos levitysmäärää muutetaan.
 - o jos teoreettisen ja todellisen levitysmäärän välillä ilmenee poikkeamia.

Huomioi Taulukko 1:ssä annetut maks. syötettävät levitysmäärät, jotka riippuvat työleveydestä ja työnopeudesta.



Työleveys s [m]	Maks. syötettävä levitysmäärä [kg/ha]		
	8 km/h	10 km/h	12 km/h
10	2400	1800	1500
12	2000	1500	1250
15	1600	1200	1000
16	1520	1140	950
18	1350	1013	844
20	1220	915	763
21	1160	870	725
24	1010	758	632
27	900	675	563
28	870	653	544
30	810	608	507
32	760	570	475
36	680	510	425

Taulukko 1

Lannoitteen kalibrointikertoimen määrittäminen paikallaan:

1. Tarkista haluamasi levitysmäärän ja työleveyden arvot ja korjaa tarvittaessa.
2. Täytä riittävä lannoitemäärä säiliöön.
3. Ota **vasen** levityslautanen pois ja kierrä siipipultti jälleen vaihdeakseliin.
4. Kiinnitä astia ulostuloaukon alle, ks. käyttöohjeet **ZA-M**.

5. Paina .

6. Syötä näppäimillä  tai  kalibrointi-arvo näyttöön, esim. 1.00.

Kalibrointikertoimen syöttöä varten voit

- ottaa kalibrointikertoimen (määräkerroin) levitystaulukosta.
- käyttää kokemuseräisiä arvoja.



Realistiset kalibrointikertoimet (0.7-1.4):

- n. 0.7 urealle
- n. 1.0 kalkkiammoniumsalmieterille (KAS)
- n. 1.4 hienolle raskaalle PK-lannoitteelle



Näyttö kalibrointikertoimen syötön jälkeen

7. Paina  ja vahvista.

8. Paina , pidä painettuna ja paina samanaikaisesti .
→ Kalibrointitoimenpide käynnistyy.



Näyttö lannoitteen kalibroinnin käynnistyttyä yhteydessä

9. Käytä nivelakselia levitystaulukon mukaisella kierrosluvulla.
10. Avaa vasen sulkuluisti.
→ Näytössä ilmoitetaan luistin avausaika.
11. Sulje vasen sulkuluisti,
→ kun ämpäri on täynnä.

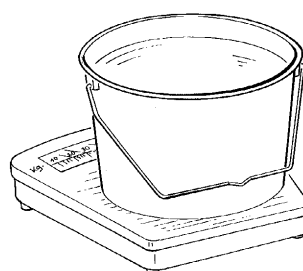




Näyttö luistin sulkemisen jälkeen


12. Punnitse talteenotettu lannoitemäärä.




- Käytettävän vaa'an täytyy punnita riittävän tarkasti. Suuremmat epätarkkuudet voivat aiheuttaa poikkeamia todelliseen levitysmäärään.
- Huomioi ämpärin paino.



13. Valitse lannoitemäärän paino näppäimillä  tai  näytöllä, esim. "12.50" 12,5 kg:lle.

14. Paina  ja vahvista.
→ **AMADOS⁺** määrittää lannoitteen kalibroitikertoimen.

15. Paina  ja lannoitteen kalibroitikerroin tulee näyttöön.
16. Saatuaasi kalibroinnin päätökseen asenna levityslautanen takaisin paikalleen.



Painamalla näppäintä



voit koska tahansa näyttää lannoitteen kalibroitikertoimen.

6 Koneen käyttö



VAARA

- Noudata koneen käytön yhteydessä lannoitteenlevittimen käyttöohjeita.
- Huomioi koneen käytön yhteydessä luku "Turvallisuusohjeet käyttäjälle", sivulla 8.



Ennen käyttöä sinun täytyy

- syöttää levitysmäärä haluamallesi tilaukselle,
- määrittää levitettävän lannoitteen kalibrointikerroin levitysmäärätarkastuksen avulla.



Käytön aikana nykyisen tilauksen viimeisimmät tiedot voidaan hakea näyttöön.

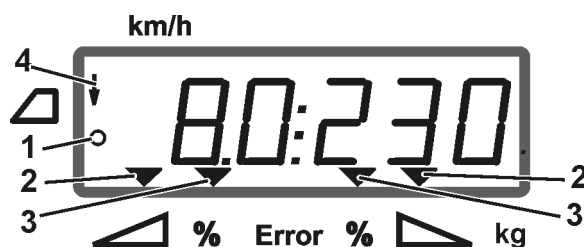
Menettelytapa käytön yhteydessä

1. Kytke  **AMADOS⁺** päälle.
2.  Valitse tilaus
 - Tarkasta ohjemäärä tai
 - syötä ja vahvista ohjemäärä.
3.  Takaisin työvalikkoon.



Lannoitteen levittämisen aikana työnäytössä ilmoitetaan, että

- **AMADOS⁺** saa pulsseja matkan pituuden laskentaan (Kuva 6/1),
- sulkuluistit ovat auki (Kuva 6/2).



Kuva 6

Työnäyttö



- Rajalevitys ilmoitetaan näytössä olevalla nuolella (Kuva 6/4).
- Rajalevityksessä rajalevityslaitteen **Limiter** kanssa rajan puoleista levitysmäärää vähennetään automaattisesti (toimintatilassa 4 tehdyn syötön mukaan).

Levitysmäärän muuttaminen levityksen aikana

Levityksen aikana on mahdollista tehdä esivalitun levitysmäärän ohjearvon muutos molemmille luisteille **yhdessä** tai kullekin luistille **erikseen**.



- Jokaisella näppäinpainalluksella levitysmäärä kasvaa tai vähenee toimintatilassa 2 syötetyn %-määräaskeleen verran.
- Moninkertaisen näppäinpainalluksen yhteydessä levitysmäärä muuttuu moninkertaisesti.

- **Paina näppäintä**  **tai**  .

→ Yhteinen levitysmäärän muutos molemmille luisteille.

Jokainen näppäinpainallus muuttaa molempien luistien säädettyä levitysmäärää syötetyn määräaskeleen verran yhdessä.



Levitysmäärän näyttö vasemmalla ja oikealla +10 %

- **Paina näppäintä**   .

→ Erillinen, riippumaton levitysmäärän muutos oikealle luistille.

- **Paina näppäintä**   .

→ Erillinen, riippumaton levitysmäärän muutos vasemmalle luistille.

Jokainen näppäinpainallus muuttaa kulloisenkin luistin säädettyä levitysmäärää syötetyn määräaskeleen verran.



Levitysmäärän näyttö oikealla -10 %, vasemmalla 100 %

- **Paina näppäintä** .

→ Ohjemäärä jälleen arvoon 100%, työnäyttö tulee esiin.

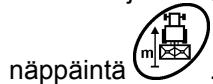


- Levitysmäärän muutos ilmoitetaan prosentteina viiden sekunnin ajan, sen jälkeen esiin tulee jälleen työnäyttö.
- Työnäytössä kolmiotunnukset (Kuva 6/3) viittaavat levitysmäärän muutokseen.

6.1 Ajomatkalaskuri

Ajomatkalaskurilla määritetään ilman ajouria olevissa peltolohkoissa (esim. niityt) etäisyys paluumatkan aloituskohtaan pellolla.


1. Aja pellon päässä poikittain työskentelysuuntaan nähden ja paina traktorin ajouran (Kuva 7/1) kohdalla

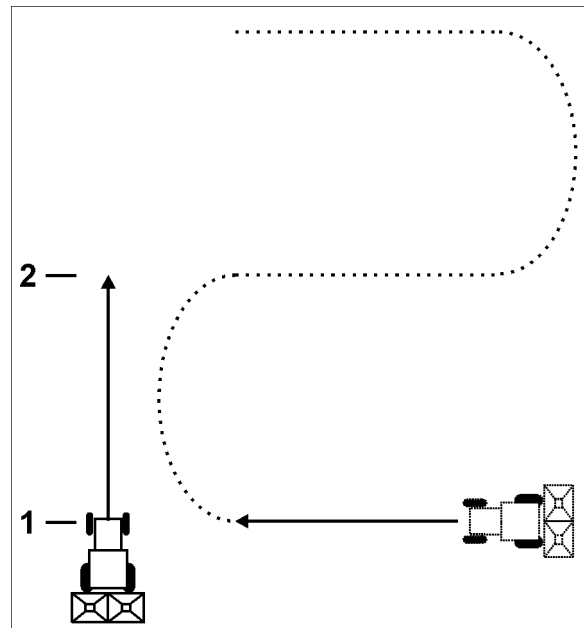


näppäintä.

→ Ajomatka ilmoitetaan näytöllä.

2. Kun näyttö ilmoittaa ajomatkana työleveyden arvon (Kuva 7/2), aloita paluumatka.
3. Ajomatkalaskurin toiminta loppuu

- painamalla näppäintä .
- automaattisesti viiden sekunnin kuluttua lannoituksen jatkamisesta.



Kuva 7



Painamalla vielä kerran näppäintä



voit nollata ajomatkalaskurin.

7 Puhdistus, huolto ja kunnossapito

7.1 Puhdistus



Kun puhdistat levittimen painepesurilla, älä kohdista pesusuihkua suoraan kaapelituloihin, antureihin tai pistorasioihin.

Kun teet traktoriin tai levittimeen kohdistuvia hitsaustöitä, katkaise jännitteen syöttö ohjausyksikköön **AMADOS⁺**!

Öljyä annosteluvipujen nivelkohdat puhdistuksen jälkeen.


AMADOS⁺ ei kaipaa huoltoa. Säilytä ohjausyksikköä **AMADOS⁺** talvella lämmitetyssä varastotilassa. Suojaa vapaat pistorasiat suojuksilla, jotta niihin ei pääse tunkeutumaan pölyä tai kosteutta.

Luistien avaaminen puhdistusta varten


Lannoitesäiliön puhdistamiseksi avaa annosteluluistit ja sulkuluistit!

1. Avaa sulkuluistit hydraulisesti.

2. Paina näppäintä  koneen seisoessa paikallaan.

3. Paina näppäintä .

→ Vasen annosteluluisti avautuu täydellisesti.

4. Paina näppäintä .

→ Oikea annosteluluisti avautuu täydellisesti.






Annosteluluistien sulkemiseksi:

Kytke **AMADOS⁺** pois päältä ja sen jälkeen jälleen päälle.

7.2 Ohjausyksikön **AMADOS⁺** palauttaminen tehdasasetuksiin (Reset)

Tehdasasetuksiin palauttamisen jälkeen kaikki asetukset ovat jälleen tehtaalla säädetyissä vakioarvoissa.

Palautusta varten

pidä näppäimiä  ja  painettuina ja paina sitten näppäintä .

Tehdasasetukset:

Työleveys:	20
Puls./ 100 m:	1800
Levitysmäärä:	200
Lannoitteen kalibrointikerroin:	1,0
Toimintatila:	Katso sivu 16

7.3 Annosteluluistien perusasetuksen tarkastus

Annosteluluistien perusasetus on säädetty tehtaalla niin, että annosteluluistit menevät hydrauliluistien ollessa kiinni ohjausyksikön **AMADOS⁺** päällekytkennän jälkeen asteikolla suunnilleen 0-asentoon.

Annosteluluistien perusasetusta on tarpeen muuttaa vain silloin, kun

- havaitset molempien suppilokärkien tyhjenevän epätasaisesti.
- säätömoottori on vaihdettu.
- haluttu levitysmäärä ja todellinen levitysmäärä poikkeavat toisistaan huomattavasti ja kun olet varmistanut, ettei se voi johtua kalibrointivirheestä tai muista virheiden aiheuttajista.

1. Kytke syöttöjohdot paikoilleen


- Kytke traktorin virtajohto ohjausyksikköön **AMADOS⁺**,
- kiinnitä konepistoke ohjausyksikköön **AMADOS⁺**,
- kytke hydrauliletkut paikoilleen.

2. Älä täytä säiliöön lannoitetta.

3. Kytke **AMADOS⁺** päälle.

4. Paina näppäimiä  ja  samanaikaisesti.


→ Näyttöön tulee vasemman säätömoottorin pulssiluku **0 +/- 5** annosteluistin ollessa kiinni.

5. Paina näppäintä .


→ Vasen annosteluluisti avautuu.



- Näyttöön täytyy tulla pulssiluku **1500 +/- 5** pulssia.
- Osoittimen asetusreunan täytyy näyttää vasemmalle annosteluluistille luistiasento **41±1**.

6. Paina näppäintä .

→ Näyttöön tulee oikean säätömoottorin pulssiluku **0 +/- 5** annosteluistin ollessa kiinni.

7. Paina näppäintä .

→ Oikea annosteluluisti avautuu.



- Näyttöön täytyy tulla pulssiluku **1500 +/- 5** pulssia.
- Osoittimen asetusreunan täytyy näyttää oikealle annosteluluistille luistiasento **41±1**.



Mikäli näytetyt pulssiluvut ovat toleranssialueella, tarkasta molempien annosteluluistien päästöaukot säätötulkilla.



Luistiasento 41 ± 1 on vain ohjearvo, ratkaisevaa on ulostuloaukon avattu päästöaukon poikkipinta. Annosteluluistin avaaman päästöaukon mitan täytyy olla 62 mm.



Mikäli näytetyt pulssiluvut eivät ovat toleranssialueella, ota yhteyttä tekniseen asiakaspalveluumme.

Jos näyttöön ei tule mitään pulssilukua, tällöin säätömoottorin signaalivastaanotto voi olla epäkunnossa.

7.3.1 Päästöaukon tarkastus



VARO

- Lannoitteenlevittimen täytyy olla tasaisella alustalla.
- Kuljetuslaitteen lukitusmekanismin (mikäli kuuluu varustukseen) täytyy olla päällekytkettynä.



- Päästöaukko
 - tulee tarkastuttaa ammattikorjaamossa tai
 - käytä säätötulkkia (tilausnumero 915018).
- Tarkasta päästöaukko kummallakin puolella.



VARO

Älä tartu luisteja käyttäessäsi päästöaukkoon! Puristumisvaara!

Säätötulkkia tulee voida pystyä kääntämään kevyesti avonaisessa päästöaukon poikkipinnassa.

1. Avaa sulkuluisti.
2. Laita säätötulkin (Kuva 8/1) toinen pää päästöaukon nokkaan.
3. Käännä säätötulkkia kääntöpisteen ympäri.

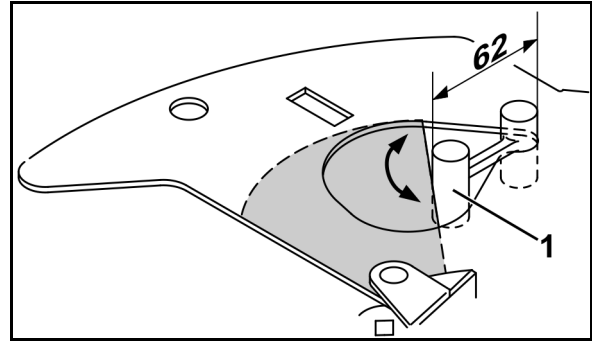
Säätötulkin

- o täytyy olla käännettävissä päästöaukossa,
- o siinä ei saa kuitenkaan olla välystä luistiin nähden.

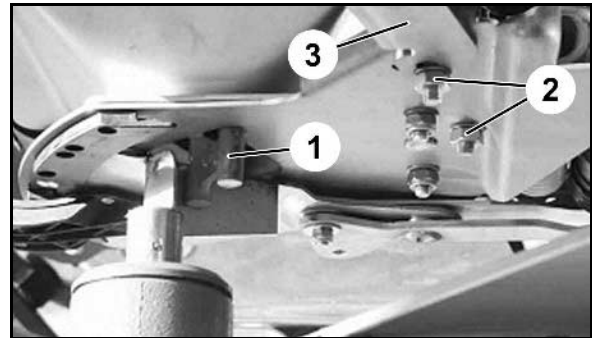
Jos näin ei ole (avattu aukon poikkipinta liian pieni tai suuri), säädä säätömoottorin konsolin kiinnitystä annosteluluistin nivelkohdan kanssa seuraavasti:

1. Avaa säätömoottorin konsolin (Kuva 9/3) kiinnityspultit (Kuva 9/2).
2. Työnnä säätötulkki (Kuva 9/1) päästöaukkoon.
3. Käännä säätömoottorin konsoli (Kuva 9/3) säätötulkkia vasten ja kiristä kiinnityspultit (Kuva 9/2) jälleen paikoilleen.
4. Tarkasta aukon poikkipinta uudelleen säätötulkilla.

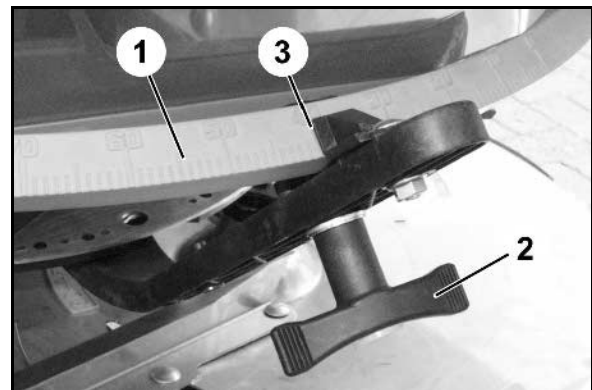
Tarkasta, näyttääkö levitysmäärän säätöasteikko (Kuva 10/1) annosteluluistille luistiasennon 41. Tarvittaessa avaa osoittimen kiinnitys (Kuva 10/2) ja kohdista osoittimen asetusreuna (Kuva 10/3) asteikkoarvon 41 kohdalle.



Kuva 8



Kuva 9



Kuva 10

8 Toimintahäiriöt

8.1 Hälytysilmoitukset

Hälytysilmoitus	Syy	Korjaus
A 10	Levitysmäärää ei pystytty noudattamaan.	Vähennä ajonopeutta.
A13	Vasen säätömoottori ei reagoi.	Tarkasta konepistoke.
A14	Oikea säätömoottori ei reagoi.	Tarkasta konepistoke.
A15	Kalibroitinkerroimen syöttö / määrittäminen puuttuu.	Syötä / määritä kalibroitinkerroin.



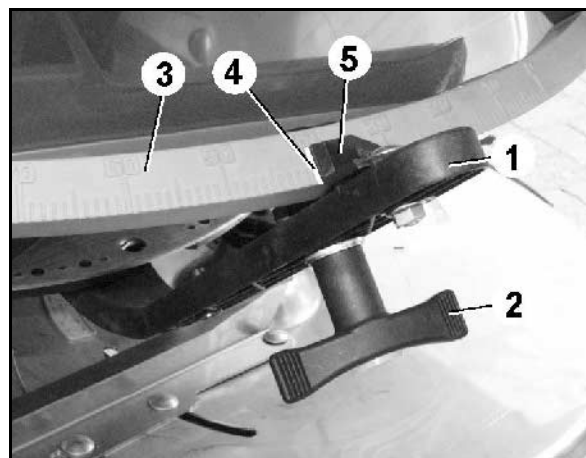
Hälytysilmoituksen näyttö

8.2 Säätömoottorien vioittuminen

Jos ohjausyksikössä **AMADOS⁺** tai sähköisissä säätömoottoreissa ilmenee toimintahäiriöitä, joita ei pystytty heti korjaamaan, koneella voi siitä huolimatta jatkaa työskentelyä **säätömoottorien** irrottamisen jälkeen.

Määränsäätö tehdään sitten levitystaulukon mukaan säätövivun (Kuva 11/1) avulla.

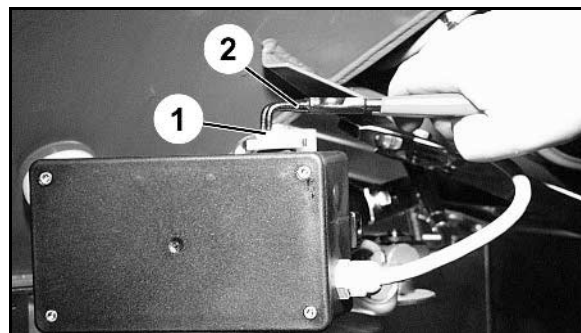
1. Sulje sulkuluistit.
2. Avaa siipimutteri (Kuva 11/2).
3. Etsi vaadittava luistiasento asteikolta (Kuva 11/3).
4. Sääda säätövivun osoittimen (Kuva 11/5) asetusreuna (Kuva 11/4) asteikkoarvoon.
5. Kiristä siipimutteri (Kuva 11/2) jälleen pitävästi paikalleen.



Kuva 11

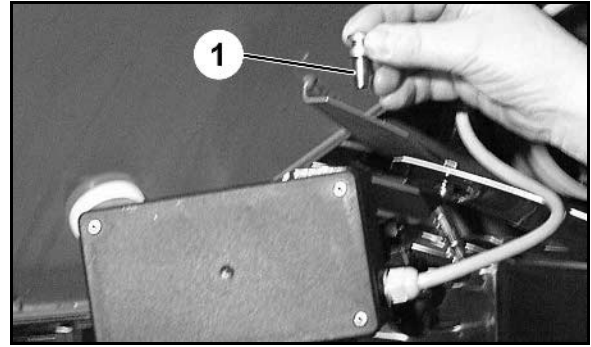
Säätömoottorien irrotus:

1. Ota molemmat lukituspidikkeet (Kuva 12/1) pois kärkipihdeillä (Kuva 12/2).



Kuva 12

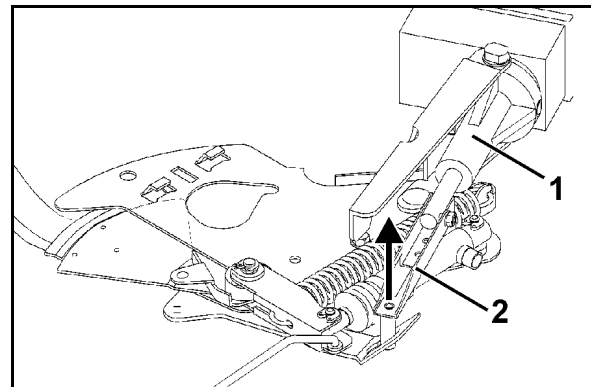
2. Vedä molemmat niveltapit (Kuva 18/1) irti.
3. Ota säätömoottori pois moottorikonsolista.


Kuva 13

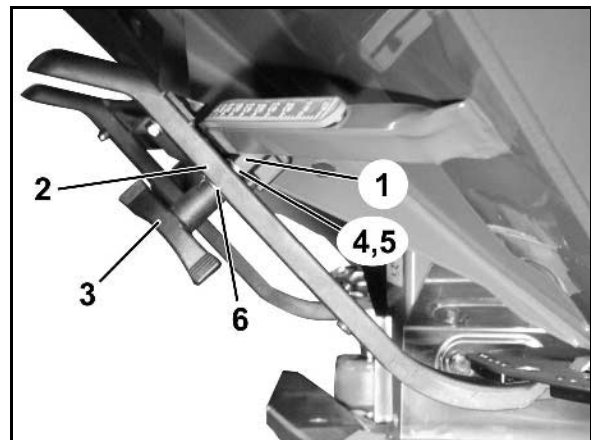
4. Nosta säätömoottoria (Kuva 14/1) ja irrota työntötanko (Kuva 14/2) annosteluluistin pistoliitoksesta.
5. Kiinnitä sen jälkeen säätömoottori työntötanko irrotettuna jälleen ohjeenmukaisesti moottorikonsoliin.



Varmista irrotettu työntötanko asianmukaisilla apuvälineillä kääntymisen estämiseksi hydraulisylinterin toiminta-alueella.


Kuva 14






6. Tee säätövivun (Kuva 15/2) lukitus (Kuva 15/1) seuraavasti:
7. Ruuvaa siipimutteri (Kuva 15/3) irti.
8. Ota pultti pois ja vaihda molemmat aluslaatat (Kuva 15/4) takaa (Kuva 15/5) eteen (Kuva 15/6).


Kuva 15

9 Tulot ohjausyksikössä AMADOS⁺









Tulojen E1 - E8 kautta **AMADOS⁺** saat tiedot, jotka se tarvitsee asianmukaista toimintaa varten.

Mahdollisten häiriöiden paikallistamiseksi tulot voidaan ilmoittaa näytössä.

1. Paina näppäimiä  ja  samanaikaisesti.
→ Tulo E1 ilmoitetaan näytössä.
2. Paina näppäintä  tai .
→ Tulojen E1 - E8 näyttämistä varten
3. Paina näppäintä .
→ Takaisin työnäyttöön



Tulon 1 näyttö

E1	Pyöräpulsit	Matka-anturin tai traktorin signaalipistorasian pulssit lasketaan.
E2	Vasemman annostelijan pulssit	Paina näppäintä  tai  → Pulssit lasketaan, säätömoottori toimii.
E3	Oikean annostelijan pulssit	Paina näppäintä  tai  → Pulssit lasketaan, säätömoottori toimii.
E4	Vasemman moottorin säätösuunta	Paina näppäintä  → 0, annosteluluisti avautuu Paina näppäintä  → 1, annosteluluisti sulkeutuu
E5	Oikean moottorin säätösuunta	Paina näppäintä  → 0, annosteluluisti avautuu Paina näppäintä  → 1, annosteluluisti sulkeutuu
E6	Vasen sulkuluisti	Auki → 1, anturin LED palaa. Kiinni → 0, anturin LED ei pala.
E7	Oikea sulkuluisti	Auki → 1, anturin LED palaa. Kiinni → 0, anturin LED ei pala.
E8	Limiter	Nostettu ylös → 1, anturin LED palaa. Laskettu alas → 0, anturin LED ei pala.

10 Asennusohjeet

10.1 Konsoli ja tietokone

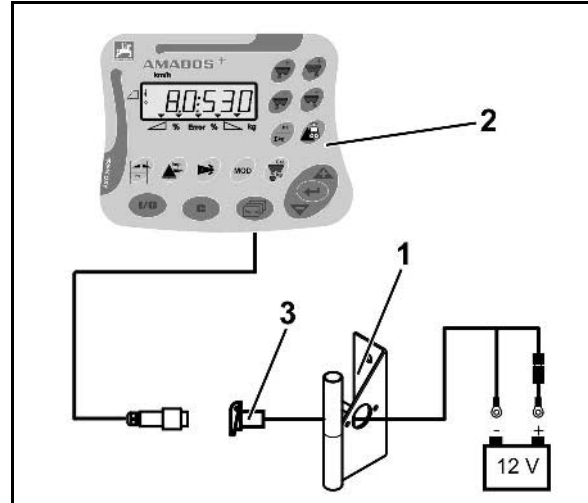


Konsolin (Kuva 16/1) täytyy olla kuljettajan oikealla puolella, hyvin näkyvillä ja helposti käytettävissä paikassa ja se tulee asentaa tärinättömään kohtaan ja sähköä johtavasti traktorin ohjaamoon. Etäisyyden radiolaitteeseen ja radioantenniin tulisi olla vähintään 1 m.

1. Pidin ja tietokone (Kuva 16/2) asetetaan konsolin putken päälle.
2. Kiinnitä akkuliitântäkaapelin kosketin (Kuva 16/3) konsoliin.
3. Näytön optimaalinen katselusuunta voidaan säätää tietokonetta kääntämällä.



Huolehdi ehdottomasti siitä, että tietokoneen rungolla on johtava yhteys konsolin kautta traktorin alustaan. Poista asennuksen yhteydessä maali asennuskohdasta, jotta saat estettyä sähköstaattisen varauksen.

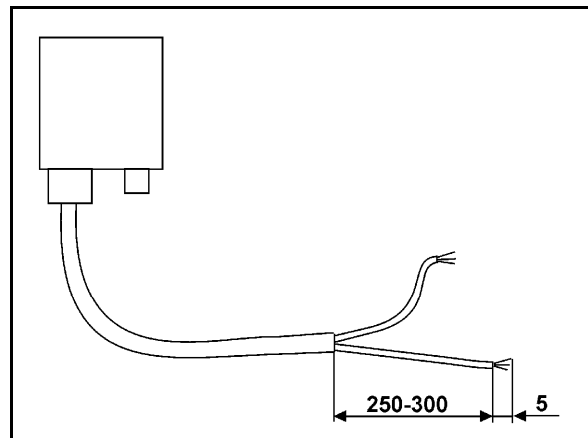


Kuva 16

10.2 Akkuliitântäkaapeli

Tarvittava käyttöjännite on **12 V** ja se täytyy ottaa suoraa akusta tai 12 voltin käynnistimeltä.

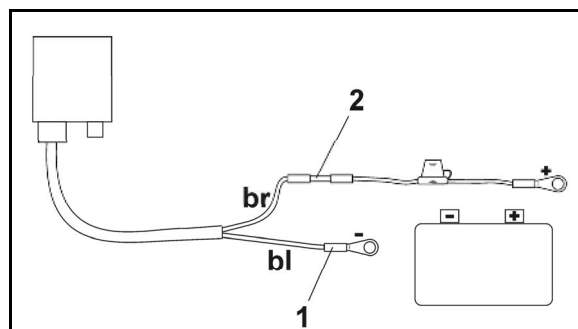
1. Vedä akkuliitântäkaapeli traktorin ohjaamosta traktorin akkuun ja kiinnitä paikalleen. Asentaessasi akkuliitântäkaapelia älä taita sitä liian jyrkästi.
2. Katkaise akkuliitântäkaapeli sopivan pituiseksi.
3. Kuori kaapelin pään päällys noin 250 - 300 mm matkalta.
4. Kuori johdinpäät yksitellen 5 mm matkalta.



Kuva 17

Asennusohjeet

5. Ohjaa sininen johdin (maadoitus) reikäliittimeen (Kuva 18/1).
6. Suorita kiinnipuristus lattapihdeillä.
7. Ohjaa ruskea johdin (+ 12 voltia) pistoliittimen (Kuva 18/2) vapaaseen päähän.
8. Suorita kiinnipuristus lattapihdeillä.
9. Kutista pistoliitos (Kuva 18/2) kuumentimella (sytytin tai kuumailmapistooli) kunnes liimaa valuu ulos.
10. Kytke akkuliitäntäkaapeli traktorin akkuun:
 - o Ruskea johdin akun **+** -napaan.
 - o Sininen johdin akun **-** -napaan.



Kuva 18



Ennen kuin kytket ohjausyksikön AMADOS⁺ sellaiseen traktoriin, joka on varustettu useammalla akulla, tällöin on ensin selvítettävä traktorin käyttöohjeista tai kysyttävä traktorin valmistajalta, mihin akkuun tietokone tulee liittää!





AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste

Germany

Puhelin: + 49 (0) 5405 501-0

Telefax: + 49 (0) 5405 501-234

Sähköposti: amazone@amazone.de

[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Sivutehtaat: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach

Tytäryhtiöt Englannissa ja Ranskassa

Valmistusohjelmaamme kuuluvat lannoitteenlevittimet, kasvinsuojeluruiskut, kylvökoneet,
maanmuokkaukoneet, monikäyttövarastohallit ja kiinteistönhoitokoneet
